

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 282/2012

(2012. gada 28. marts),

**ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus garantijas ķīlu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem**

(kodificēta redakcija)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 43. panta a), d), f) un j) punktu, 47. panta 2. punktu, 134. pantu, 143. panta b) punktu, 148. pantu, 161. panta 3. punktu, 171. pantu un 172. panta 2. punktu,ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. decembra Regulu (EK) Nr. 104/2000 par zivsaimniecības un akvakultūras produktu tirgu kopīgo organizāciju <sup>(2)</sup> un jo īpaši tās 37. un 38. pantu,ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1216/2009, ar ko nosaka tirdzniecības režīmu, kas piemērojams dažām lauksaimniecības produktu pārstrādē iegūtām precēm <sup>(3)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 4. punktu, 6. panta 4. punktu, 7. panta 3. punktu un 11. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 2006. gada 30. janvāra Regulu (EK) Nr. 247/2006, ar ko ievieš īpašus pasākumus lauksaimniecības jomā attālākajiem Eiropas Savienības reģioniem <sup>(4)</sup>, un jo īpaši tās 25. pantu,ņemot vērā Padomes 2009. gada 19. janvāra Regulu (EK) Nr. 73/2009, ar ko paredz kopējus noteikumus tiešā atbalsta shēmām saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, kā arī groza Regulas (EK) Nr. 1290/2005, (EK) Nr. 247/2006, (EK) Nr. 378/2007 un atceļ Regulu (EK) Nr. 1782/2003 <sup>(5)</sup>, un jo īpaši tās 142. panta c) punktu,ņemot vērā Padomes 1998. gada 15. decembra Regulu (EK) Nr. 2799/98, ar ko nosaka eiro agromonetāro režīmu <sup>(6)</sup>, un jo īpaši tās 9. pantu,

tā kā:

(1) Komisijas 1985. gada 22. jūlija Regula (EEK) Nr. 2220/85, ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus garantijas ķīlu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem <sup>(7)</sup>, ir vairākas reizes būtiski grozīta <sup>(8)</sup>. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula ir jākodificē.

(2) Vairāki noteikumi Savienības lauksaimniecības regulās paredz, ka jāiesniedz garantijas ķīla, lai nodrošinātu maksājamās summas nomaksu saistību neizpildes gadījumā. Pieredze tomēr ir parādījusi, ka šo prasību praksē interpretē ļoti dažādi. Tāpēc, lai izvairītos no nevienādiem konkurences nosacījumiem, šī prasība būtu jādefinē.

(3) Jo īpaši būtu jādefinē garantijas ķīlas veids.

(4) Daudzi noteikumi Savienības lauksaimniecības regulās paredz, ka iesniegtā garantijas ķīla tiek konfiscēta, ja nav izpildīta kāda garantētā saistība, nešķirojot galveno un sekundāro vai pakārtoto saistību neizpildi. Taisnīguma dēļ būtu jānoskaidro galvenās saistības neizpilde no sekundāras vai pakārtotas saistības neizpildes. Jo īpaši būtu

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 17, 21.1.2000., 22. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 328, 15.12.2009., 10. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 42, 14.2.2006., 1. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 30, 31.1.2009., 16. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 349, 24.12.1998., 1. lpp.

<sup>(7)</sup> OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp.

<sup>(8)</sup> Skatīt I pielikumu.

jāparedz iespēja, ja vien tas pieļaujams, ka konfiscēta tiek tikai daļa garantijas ķīlas, ja galvenā saistība ir izpildīta, bet tās izpildes termiņš ir mazliet pārsniegts vai ja nav izpildīta sekundārā vai pakārtotā saistība.

- (5) Nevajadzētu šķirot saistības neizpildes sekas pēc tā, vai avansa maksājums ir saņemts vai nav. Tāpēc uz garantijas ķīlām, ko iesniedz par avansu, būtu jāattiecinā atsevišķi noteikumi.
- (6) Garantijas ķīlas iesniegšanas izmaksas, kas rodas gan pusei, kura sniedz ķīlu, gan kompetentajai iestādei, var būt neproporcionālas summai, kuras nomaksu garantē ķīla, ja šī summa ir mazāka par noteiktu lielumu. Kompetentajām iestādēm tāpēc būtu jābūt tiesībām atteikties no prasības pēc ķīlas, ja maksājuma summa ir mazāka par šo lielumu. Kompetentajai iestādei turklāt būtu jābūt tiesībām atteikties no prasības pēc ķīlas, ja tās personas īpašības, kurai jāpilda saistības, padara šādu prasību nevajadzīgu.
- (7) Kompetentajai iestādei būtu jābūt tiesībām noraidīt piedāvāto garantijas ķīlu, ja tā uzskata to par nepietiekamu.
- (8) Būtu jānosaka termiņš, līdz kuram iesniedzami pierādījumi, kas vajadzīgi, lai atbrīvotu garantēto summu, ja vien šāds termiņš nav noteikts citur.
- (9) Saistībā ar maiņas kursu, ko lieto, lai garantēto summu, kas izteikta euro, pārrēķinātu valsts valūtā, būtu jādefinē ekonomiskā mērķa sasniegšanas brīdis, kas minēts Regulas (EK) Nr. 2799/98 3. pantā, saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1913/2006 <sup>(1)</sup>.
- (10) Būtu jānosaka procedūra, kas jāievēro, kad garantijas ķīla ir konfiscēta.
- (11) Komisijai būtu jābūt iespējai kontrolēt noteikumu, kas attiecas uz garantijas ķīlām, izpildi.
- (12) Šī regula paredz noteikumus, kas ir piemērojami vispārīgi, ja vien īpašie Savienības tiesību akti neparedz atšķirīgus noteikumus.
- (13) Šajā regulā paredzētie pasākumi atbilst Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumam un tika iesniegti informācijai citām kompetentajām komitejām,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## I NODAĻA

### DARBĪBAS JOMA UN DEFINĪCIJAS

#### 1. pants

Šī regula paredz noteikumus, kas reglamentē paredzētos nodrošinājumus atbilstīgi vai nu turpmāk minētajām regulām, vai regulām, kas pieņemtas saskaņā ar minētajām regulām, ja vien tajās nav izklāstīti citādi noteikumi:

- a) regulas, ar kurām nosaka dažu lauksaimniecības produktu kopīgu tirgu organizāciju:
- Regula (EK) Nr. 104/2000 (zvejniecības un akvakultūras produkti),
  - Regula (EK) Nr. 1234/2007 (Vienotā TKO regula);
- b) Regula (EK) Nr. 73/2009 (tiešās atbalsta shēmas);
- c) Regula (EK) Nr. 1216/2009 (tirdzniecības režīmi, kas piemērojami dažām precēm, kuras iegūtas, pārstrādājot lauksaimniecības produktus).

#### 2. pants

Šo regulu piemēro visos gadījumos, kad 1. pantā minētās regulas paredz garantijas ķīlu, kā definēts 3. pantā, neatkarīgi no tā, vai ir lietots konkrētais termins "garantijas ķīla".

Šī regula neattiecas uz garantijas ķīlām, ko iemaksā, lai nodrošinātu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 <sup>(2)</sup> minēto importa un eksporta nodokļu maksājumu.

#### 3. pants

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- a) "garantijas ķīla" ir garantija, ka saistību neizpildes gadījumā tiks samaksāta vai konfiscēta naudas summa par labu kompetentai iestādei;
- b) "grupveida garantijas ķīla" ir garantijas ķīla, kas nodota kompetentajai iestādei, lai nodrošinātu vairāk nekā vienas saistības izpildi;
- c) "saistība" ir kāda regulas uzlikta prasība vai prasību kopums izpildīt kādu darbību vai atturēties no kādas darbības;
- d) "kompetenta iestāde" ir vai nu puse, kas pilnvarota saņemt garantijas ķīlu, vai puse, kas saskaņā ar attiecīgo regulu pilnvarota izlemt, vai garantijas ķīla atbrīvojama vai konfiscējama.

<sup>(1)</sup> OV L 365, 21.12.2006., 52. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

## II NODAĻA

## PRASĪBA PĒC GARANTIJAS ĶĪLAS

## 4. pants

Garantijas ķīlu iesniedz tā persona vai kāds cits tās personas vārdā, kura ir atbildīga par tās naudas summas nomaksu, kas maksājama, ja nav izpildīta kāda saistība.

## 5. pants

1. Kompetentā iestāde var atteikties no prasības pēc garantijas ķīlas, ja garantētās summas vērtība ir mazāka par EUR 500.

2. Ja izmanto 1. punktā paredzēto iespēju, attiecīgā persona rakstiski apņemas samaksāt tik lielu summu, kāda tai būtu jāmaksā, ja tā būtu iesniegusi garantijas ķīlu un šī garantijas ķīla pēc tam būtu daļēji vai pilnīgi konfiscēta.

## 6. pants

Kompetentā iestāde var atteikties no prasības pēc garantijas ķīlas, ja persona, kas atbildīga par prasības izpildi, ir:

- a) vai nu valsts organizācija, kas atbild par valsts pienākumu izpildi,
- b) vai privāta organizācija, kas a) punktā minētos pienākumus veic valsts pārraudzībā.

## III NODAĻA

## GARANTIJAS ĶĪLU FORMA

## 7. pants

1. Garantijas ķīlu var iesniegt:

- a) izdarot skaidras naudas depozītu, kā minēts 12. un 13. pantā; un/vai
- b) sagādājot galvotāju, kā definēts 15. panta 1. punktā.

2. Pēc kompetentās iestādes ieskatiem, garantijas ķīlu var iesniegt:

- a) nodrošinot hipotēku; un/vai
- b) iekļājot skaidras naudas depozītus bankā; un/vai
- c) iekļājot atzītas prasības pret valsts iestādi vai sabiedriskiem fondiem, kam pienācis maksājuma termiņš un pret ko nevienai citai prasībai nav prioritātes tiesību; un/vai
- d) iekļājot attiecīgajā dalībvalstī tirgojamus vērtspapīrus ar noteikumu, ka tos izdevusi vai garantējusi šī dalībvalsts; un/vai

e) iekļājot obligācijas, ko izdevusi hipotēku kreditēšanas apvienība, kuras kotētas valsts biržā un pieejamas brīvā tirdzniecībā, ar noteikumu, ka to kredīta reitings līdzinās valdības obligācijām.

3. Kompetentā iestāde var izvirzīt papildu noteikumus tādu tipu garantijas ķīlu pieņemšanai, kādi uzskaitīti 2. punktā.

## 8. pants

Kompetentā iestāde atsakās pieņemt vai pieprasa nomainīt katru tādu garantijas ķīlu, kuru tā uzskata par nepietiekamu vai neapmierinošu vai kura nesniedz garantiju pietiekami ilgā laikā.

## 9. pants

1. Īpašumiem, kas iekļāti saskaņā ar 7. panta 2. punkta a) apakšpunktu, un vērtspapīriem vai obligācijām, kas iekļātas saskaņā ar 7. panta 2. punkta d) un e) apakšpunktu, garantijas ķīlas iesniegšanas brīdī pārdošanas vērtība ir vismaz 115 % no vajadzīgās garantijas ķīlas vērtības.

Kompetentā iestāde var pieņemt tādu tipu garantijas ķīlas, kādi uzskaitīti 7. panta 2. punkta a), d) vai e) apakšpunktā, vienīgi tad, ja persona, kas tās piedāvā, rakstiski apņemas vai nu iesniegt papildu garantijas ķīlu, vai nomainīt sākotnējo garantijas ķīlu, ja attiecīgo līdzekļu, vērtspapīru vai obligāciju pārdošanas vērtība ilgāk nekā trīs mēnešus bijusi mazāka nekā 105 % no vajadzīgās garantijas ķīlas. Šāda rakstiska apņemšanās nav nepieciešama, ja tas jau paredzēts attiecīgās valsts likumos. Kompetentā iestāde regulāri pārskata šādu līdzekļu, vērtspapīru vai obligāciju vērtību.

2. Tādu garantijas ķīlu pārdošanas vērtību, kādas minētas 7. panta 2. punkta a), d) un e) apakšpunktā, novērtē kompetentā iestāde, ņemot vērā ar to pārdošanu saistītās izmaksas.

Vērtspapīru un obligāciju pārdošanas vērtību novērtē, izmantojot pēdējo pieejamo kotāciju.

Persona, kas iesniedz šo garantijas ķīlu, pēc kompetentās iestādes pieprasījuma sniedz pierādījumus par tās pārdošanas vērtību.

## 10. pants

1. Jebkuru garantijas ķīlu var nomainīt ar citu.

Kompetentās iestādes piekrišana tomēr vajadzīga šādos gadījumos:

- a) ja sākotnējā garantijas ķīla ir konfiscēta, bet vēl nav realizēta; vai
- b) ja garantijas ķīla, ko iesniedz vietā, ir tāda tipa, kā uzskaitīts 7. panta 2. punktā.

2. Grupveida garantijas ķīlu var nomainīt ar citu grupveida garantijas ķīlu ar nosacījumu, ka jaunā grupveida garantijas ķīla nosedz vismaz to sākotnējās grupveida garantijas ķīlas daļu, kas nomaīņas brīdī ir iedalīta, lai nodrošinātu vienu vai vairākas vēl nepildītas saistības.

### 11. pants

1. Visas 1. pantā minētās garantijas nosaka euro.
2. Atkāpjoties no 1. punkta, ja dalībvalstī, kura atrodas ārpus euro zonas, garantiju pieņem dalībvalsts valūtā, garantijas summu euro konvertē šīs valsts valūtā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1913/2006 10. pantu. Garantijai atbilstošās saistības un summa, ko, iespējams, ieturēs pārkāpuma vai saistību nepildīšanas gadījumā, nemainās – tās ir noteiktas euro.

### 12. pants

Ja skaidru naudu deponē ar pārskaitījumu, tikai no brīža, kad kompetentā iestāde ir pārliecinājusies, ka naudas summa ir tās rīcībā, uzskata, ka depozīts rada garantijas ķīlu.

### 13. pants

1. Čeku par summu, kuras apmaksu garantē finanšu iestāde, kuru attiecīgās kompetentās iestādes dalībvalsts atzinusi šādiem mērķiem, uzskata par skaidras naudas depozītu. Kompetentajai iestādei nav jāiesniedz šāds čeks apmaksai ātrāk kā īsi pirms tā termiņa beigām, kuram tas ir garantēts.
2. Čeks, kas nav 1. punktā minētais čeks, rada garantijas ķīlu tikai tad, kad kompetentā iestāde ir pārliecinājusies, ka naudas summa ir tās rīcībā.
3. Visus finanšu iestādes uzliktos maksājumus apmaksā persona, kas iesniedz garantijas ķīlu.

### 14. pants

Persona, kas iesniedz garantijas ķīlu skaidras naudas depozīta formā, nesāņem par to procentus.

### 15. pants

1. Garantijas iesniedzējam jābūt pastāvīgai dzīvesvietai vai uzņēmējdarbības reģistrācijas vietai Savienībā, un, ievērojot Līguma noteikumus attiecībā uz pakalpojumu sniegšanas brīvību, viņam jābūt tās dalībvalsts kompetentās iestādes apstiprinājumam, kurā iesniedz garantijas ķīlu. Garantijas iesniedzējs uzņemas saistības ar rakstisku garantiju.
2. Rakstiskajā garantijā norāda vismaz šādas ziņas:
  - a) saistību vai – grupveida garantijas ķīlai – saistību tipu(-us), kuru izpildi tā garantē ar naudas summas samaksu;
  - b) maksimālo maksājuma atbildību, ko uzņemas garantijas iesniedzējs;
  - c) to, ka garantijas iesniedzējs solidāri ar personu, kas atbildīga par saistības izpildi, apņemas 30 dienās pēc kompetentās iestādes pieprasījuma samaksāt jebkuru summu garantijas ietvaros, kas maksājama, tiklīdz garantijas ķīlu pasludina par konfiscētu.

3. Kompetentā iestāde var pieņemt kā rakstisku garantiju ziņu, ko garantijas iesniedzējs rakstiski nosūtījis, izmantojot telekomunikācijas līdzekli. Ja kompetentā iestāde tā uzskata, tā veic visus vajadzīgos pasākumus, lai pārliecinātos, ka telekomunikācijas ziņa nav viltota.

4. Ja ir jau iesniegta rakstiska grupveida garantija, kompetentā iestāde nosaka procedūru, kas jāievēro, lai visu grupveida garantiju vai tās daļu piešķirtu konkrētai saistībai.

### 16. pants

Tiklīdz grupveida garantijas ķīlas daļu piešķir konkrētai saistībai, fiksē grupveida garantijas ķīlas atlikumu.

## IV NODAĻA

### AVANSA MAKSĀJUMI

#### 17. pants

Šīs nodaļas noteikumi ir piemērojami visos gadījumos, kad īpaši Savienības noteikumi paredz, ka kādu naudas summu var piešķirt avansā, pirms izpildīta attiecīgā saistība.

#### 18. pants

1. Garantijas ķīlu atbrīvo, kad:
  - a) konstatēts, ka ir galīgas tiesības uz avansā piešķirto summu; vai
  - b) atmaksāta piešķirtā summa kopā ar īpašajos Savienības noteikumos paredzēto palielinājumu.

2. Ja pagājis termiņš, līdz kuram jāpierāda galīgās tiesības uz piešķirto summu, bet pierādījumi par tiesībām uz to nav iesniegti, kompetentā iestāde tūlīt rīkojas 28. pantā noteiktajā kārtībā.

Termiņu var pagarināt *force majeure* gadījumā.

Gadījumos, kas paredzēti Savienības tiesību aktos, pierādījumus tomēr drīkst iesniegt pēc noliktās dienas, daļēji atmaksājot garantijas summu.

3. Ja Savienības tiesību aktos ietvertie *force majeure* noteikumi paredz iespēju atmaksāt tikai avansa summu, piemērojami šādi papildu noteikumi:

- a) apstākļus, ko min kā *force majeure*, dara zināmus kompetentajai iestādei ne vēlāk kā 30 dienas pēc tās dienas, kad attiecīgā persona saņēmusi informāciju, ka radušies apstākļi, kas norāda uz iespējamu *force majeure*; un

b) attiecīgā persona atmaksā avansēto summu vai attiecīgu tās daļu 30 dienās, sākot ar to dienu, kad kompetentā iestāde izdevusi atmaksājuma pieprasījumu.

Ja a) un b) apakšpunktā noteiktie nosacījumi nav ievēroti, atmaksājuma noteikumi ir tādi, it kā *force majeure* apstākļi nebūtu radušies.

#### V NODAĻA

### TĀDU GARANTIJAS ĶĪLU ATBRĪVOŠANA UN KONFISKĀCIJA, KAS NAV MINĒTAS IV NODAĻĀ

#### 19. pants

1. Saistība var ietvert primāras, sekundāras vai pakārtotas prasības.

2. Primāra prasība ir kāda regulas uzlikta prasība izpildīt kādu darbību vai atturēties no kādas darbības, tā ir pamatprasība tā regulas mērķa sasniegšanai, kurš uzliek šo saistību.

3. Sekundāra prasība ir prasība ievērot primārās prasības izpildes termiņu.

4. Pakārtota prasība ir jebkura cita prasība, ko uzliek regula.

5. Šī nodaļa nav piemērojama, ja attiecīgajos īpašajos Savienības noteikumos nav definētas primārās prasības.

6. Šajā nodaļā "garantijas ķīlai atbilstošā summas daļa" nozīmē to daļu no garantijas summas, kas atbilst apjomam, kādā attiecīgā prasība nav izpildīta.

#### 20. pants

Tiklīdz ir iesniegti īpašajos Savienības noteikumos paredzētie pierādījumi, ka izpildītas visas primārās, sekundārās un pakārtotās prasības, garantijas ķīlu atbrīvo.

#### 21. pants

1. Garantijas ķīlu pilnīgi konfiscē tādā apjomā, kādā nav izpildīta primārā prasība, izņemot gadījumus, kad izpilde nav bijusi iespējama *force majeure* dēļ.

2. Primāro prasību uzskata par neizpildītu, ja noliktajā termiņā nav iesniegti atbilstoši pierādījumi par tās izpildi, izņemot gadījumus, kad šādu pierādījumu iesniegšana noliktajā termiņā nav bijusi iespējama *force majeure* dēļ. Nekavējoties sāk 28. pantā noteikto konfiscēto summu atgūšanas procedūru.

3. Ja 18 mēnešos no 2. punktā minētā termiņa tiek iesniegti pierādījumi par to, ka visas primārās prasības ir izpildītas, atmaksā 85 % no konfiscētās summas.

Ja 18 mēnešos no minētā termiņa iesniedz pierādījumus par to, ka visas primārās prasības ir izpildītas, bet nav izpildīta būtiska sekundārā prasība, atmaksājamo summu iegūst no summas, kas būtu atmaksājama atbilstīgi 22. panta 2. punktam, atskaitot 15 % no attiecīgās ieķīlātās summas daļas.

4. Ja pierādījumus par to, ka visas primārās prasības ir izpildītas, iesniedz pēc 3. punktā minētā 18 mēnešu laika posma beigām, ieķīlātā summa netiek atmaksāta, izņemot gadījumus, kad šajā termiņā iesniegt pierādījumus nav bijis iespējams *force majeure* dēļ.

#### 22. pants

1. Ja noteiktajā laikā iesniedz īpašajos Savienības noteikumos paredzētos pierādījumus par to, ka izpildītas visas primārās prasības, bet pārkāpta sekundārā prasība, daļēji atbrīvo garantijas ķīlu un konfiscē pārējo ieķīlātās summas daļu. Ievēro 28. pantā noteikto kārtību konfiscētās summas atgūšanai.

2. Atbrīvojamā ķīlas daļa ir šāda: ķīla, kas atbilst attiecīgajai ieķīlātajai summai, no kuras atņem 15 %, un:

a) 10 % no summas, kas paliek pēc 15 % atvilkšanas, par katru dienu, par kuru:

i) pārsniegts 40 vai mazāk dienu maksimums;

ii) nav ievērots 40 vai mazāk dienu minimums;

b) 5 % no summas, kas paliek pēc 15 % atvilkšanas, par katru dienu, par kuru:

i) pārsniegts maksimuma laika posms no 41 līdz 80 dienām;

ii) nav ievērots minimuma laika posms no 41 līdz 80 dienām;

c) 2 % no summas, kas paliek pēc 15 % atvilkšanas, par katru dienu, par kuru:

i) pārsniegts 81 vai vairāk dienu maksimums;

ii) nav ievērots 81 vai vairāk dienu minimums.

3. Šis pants nav piemērojams laika posmiem, kas paredzēti, lai pieteiktos importa un eksporta licencēm un iepriekš noteiktas kompensācijas vai maksājuma sertifikātiem vai lai lietotu tos, kā arī laika posmiem, kas attiecas uz ievadmuitu un izvedmuitu, kā arī eksporta kompensāciju noteikšanu ar piedāvājumu konkursu.

#### 23. pants

1. Ja nav izpildīta viena vai vairākas pakārtotas prasības, konfiscē 15 % no attiecīgās summas, izņemot gadījumus, kad prasības nav izpildītas *force majeure* dēļ.

2. Tūlīt sāk 28. pantā noteikto procedūru konfiscētās summas atgūšanai.

3. Šo pantu nepiemēro apstākļos, kad piemērojams 21. panta 3. punkts.

#### 24. pants

Ja iesniedz pierādījumus par to, ka izpildītas visas primārās prasības, bet ir pārkāpta sekundāra un pakārtota prasība, piemēro 22. un 23. pantu un kopējā konfiscējamā summa ir vienāda ar summu, ko konfiscē saskaņā ar 22. pantu, pieskaitot tai 15 % no attiecīgās garantētās summas daļas.

#### 25. pants

Kopējā konfiscētā summa nepārsniedz 100 % no ieķīlātās summas attiecīgās daļas.

### VI NODAĻA

#### VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

#### 26. pants

1. Pēc pieprasījuma atbrīvo daļu garantijas ķīlas, ja attiecīgie pierādījumi ir iesniegti par daļu no produkta daudzuma, ar noteikumu, ka šī daļa nav mazāka par jebkuru minimumu, ko paredz regula, kas prasa garantijas ķīlu.

Ja īpašie Savienības noteikumi neparedz minimumu, kompetentā iestāde pati var ierobežot daļēju vienas ķīlas atbrīvošanas reižu skaitu un noteikt minimālo summu katrai šādai atbrīvošanai.

2. Pirms visas ķīlas vai tās daļas atbrīvošanas kompetentā iestāde var pieprasīt, lai tai tiktu iesniegts rakstisks pieprasījums atbrīvojot attiecīgo summu.

3. Ja ķīlas saskaņā ar 9. panta 1. punktu sedz vairāk nekā 100 % no ķīlai obligāti iesniedzamās summas, to ķīlas daļu, kas pārsniedz 100 %, atbrīvo tad, kad galīgi atbrīvo vai konfiscē ieķīlātās summas atlikumu.

#### 27. pants

1. Ja nav noteikts laiks, kurā jāiesniedz pierādījumi, kas vajadzīgi, lai atbrīvotu ieķīlāto summu, šis laiks ir šāds:

a) 12 mēneši no termiņa, kas noteikts visu primāro prasību izpildei; vai

b) ja a) apakšpunktā minētais termiņš nav noteikts – 12 mēneši no dienas, kad izpildītas visas primārās prasības.

2. Laikposms, kas paredzēts 1. punktā, nepārsniedz trīs gadus no brīža, kad ķīla piešķirta konkrētai saistībai, izņemot *force majeure* gadījumus.

#### 28. pants

1. Ja kompetentajai iestādei kļūst zināmi apstākļi, kas rada pamatojumu garantijas ķīlas pilnīgai vai daļējai konfiscēšanai, tā tūlīt pieprasa attiecīgajai pusei izpildīt saistības maksāt konfiscējamo summu, dodot laiku līdz 30 dienām kopš maksāšanas prasības saņemšanas brīža.

Ja maksājums līdz minētā laika beigām nav izdarīts, kompetentā iestāde:

a) tūlīt pārskaita 7. panta 1. punkta a) apakšpunktā aprakstītā veida garantijas ķīlu attiecīgajā kontā;

b) tūlīt pieprasa 7. panta 1. punkta b) apakšpunktā aprakstītajam garantētājam maksāt, dodot laiku līdz 30 dienām kopš maksāšanas prasības saņemšanas brīža;

c) tūlīt veic pasākumus, lai:

i) pārvērstu 7. panta 2. punkta a), c), d) un e) apakšpunktā aprakstītās garantijas ķīlas summās, kas būtu pietiekamas, lai atgūtu maksājamo summu;

ii) ieskaitītu ķīlā atstātās garantijas ķīlas, kas minētas 7. panta 2. punkta b) apakšpunktā, savā kontā.

Kompetentā iestāde var tūlīt pārskaitīt jebkuru 7. panta 1. punkta a) apakšpunktā aprakstīto garantijas ķīlas veidu attiecīgā kontā, vispirms nepieprasot attiecīgajai personai izdarīt maksājumu.

2. Kompetentā iestāde var atteikties no tādas garantijas ķīlas summas konfiscēšanas, kuras apjoms nepārsniedz EUR 60, ar nosacījumu, ka ir noteikti līdzīgi valstu normatīvi un administratīvi akti salīdzināmiem gadījumiem.

3. Neskarot 1. punktu, ja lēmums par garantijas ķīlas konfiscēšanu ir pieņemts, bet sakarā ar apelāciju saskaņā ar valsts likumiem pēc tam ir atlikts, attiecīgajai pusei ir jāmaksā procenti par faktiski konfiscēto summu par laika posmu, kas sākas 30

dienas kopš 1. punkta pirmajā daļā minētā maksājuma pieprasījuma saņemšanas un beidzas iepriekšējā dienā pirms faktiski konfiscētās summas samaksāšanas.

Ja pēc pārsūdzības attiecīgajai personai tiek lūgts samaksāt konfiscēto summu 30 dienu laikā, procentu aprēķināšanas nolūkos dalībvalsts var uzskatīt, ka maksājums notiek 20. dienā pēc šā lūguma.

Piemērojamo procentu likmi aprēķina saskaņā ar valsts likumiem, bet tā nekādā gadījumā nedrīkst būt mazāka kā summu atgūšanai valstī piemērojamā procentu likme.

Maksātājas aģentūras atskaita samaksātos procentus no Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda (ELGF) vai Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) izdevumiem saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 352/78 <sup>(1)</sup> noteikumiem.

Dalībvalstis var periodiski pieprasīt papildinājumu garantijas ķīlai atbilstīgi attiecīgajiem procentiem.

Ja garantijas ķīla ir konfiscēta un summa jau pārskaitīta ELGF vai ELFLA un ja pēc apelācijas procesa konfiscētā summa, ieskaitot procentus pie likmes atbilstoši valsts likumiem, pilnīgi vai daļēji jāatmaksā, atmaksājamo summu uzņemas ELGF vai ELFLA, ja vien garantijas ķīlas atmaksa nav piedēvējama dalībvalsts administratīvo iestāžu vai citu organizāciju pavisībai vai nopietnai kļūdai.

#### 29. pants

Komisija saskaņā ar procedūru, kas minēta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā un atbilstīgajos pantos citās attiecīgajās regulās, var paredzēt atkāpes no iepriekš minētajiem noteikumiem.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 28. martā

## VII NODAĻA

### INFORMĀCIJA

#### 30. pants

1. Katru gadu dalībvalstis saglabā Komisijai pieejamu informāciju par visām konfiscētajām garantijas ķīlām un pilnu to summu neatkarīgi no tā, kādā posmā ir 28. pantā minētā procedūra, katrā atsevišķā gadījumā nodalot summas, kas ir kreditētas valstu budžetos un Savienības budžetā.

2. Šā panta 1. punktā minētā informācija ir par visām garantijas ķīlām, kuru konfiscētais apjoms pārsniedz EUR 1 000, kā arī par visiem Savienības noteikumiem, kas paredz garantijas ķīlu iemaksu.

3. Šī informācija aptver gan summas, ko ieinteresētā persona samaksā tieši, gan summas, kuras atgūst, izmantojot garantijas ķīlas.

#### 31. pants

Dalībvalstis Komisijai dara pieejamu šādu informāciju:

- a) to iestāžu veidi, kuras var būt par garantētājām, un attiecīgie noteikumi;
- b) garantijas ķīlu veidi, ko pieņem saskaņā ar 7. panta 2. punktu, un attiecīgie noteikumi.

#### 32. pants

Regulu (EEK) Nr. 2220/85 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas II pielikumā.

#### 33. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OV L 50, 22.2.1978., 1. lpp.

## I PIELIKUMS

## Atceltā regula ar sekojošo grozījumu sarakstu

Komisijas Regula (EEK) Nr. 2220/85  
(OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 1181/87  
(OV L 113, 30.4.1987., 31. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 3745/89  
(OV L 364, 14.12.1989., 54. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 3403/93  
(OV L 310, 14.12.1993., 4. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1932/1999  
(OV L 240, 10.9.1999., 11. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 673/2004  
(OV L 105, 14.4.2004., 17. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1713/2006  
(OV L 321, 21.11.2006., 11. lpp.)

tikai 3. pants

Komisijas Regula (EK) Nr. 1913/2006  
(OV L 365, 21.12.2006., 52. lpp.)

tikai 12. pants

---



## II PIELIKUMS

## Atbilstības tabula

Regula (EEK) Nr. 2220/85	Šī regula
I sadaļa	I nodaļa
1. pants, ievaddaļa	1. pants, ievaddaļa
1. pants, a) punkts	1. pants, a) punkts
1. pants, b) punkts	1. pants, b) punkts
1. pants, c) punkts	—
1. pants, d) punkts	—
1. pants, e) punkts	—
1. pants, f) punkts	1. pants, c) punkts
2. pants	2. pants, otrā daļa
3. pants, ievadvārdi	3. pants, ievadvārdi
3. pants, a) punkts, pirmā daļa	3. pants, a) punkts
3. pants, a) punkts, otrā daļa	2. pants, pirmā daļa
3. pants, b), c) un d) punkts	3. pants, b), c) un d) punkts
II sadaļa	II nodaļa
4., 5. un 6. pants	4., 5. un 6. pants
III sadaļa	III nodaļa
8. pants	7. pants
9. pants	8. pants
10. pants, 1. punkts, a) apakšpunkts	9. pants, 1. punkts, pirmā daļa
10. pants, 1. punkts, b) apakšpunkts	9. pants, 2. punkts, otrā daļa
10. pants, 1. punkts, c) apakšpunkts	9. pants, 1. punkts, otrā daļa
10. pants, 2. punkts, a) apakšpunkts	9. pants, 2. punkts, pirmā daļa
10. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts	9. pants, 2. punkts, trešā daļa
11. pants	10. pants
12. pants	11. pants
13. pants	12. pants
14. pants	13. pants
15. pants	14. pants

Regula (EEK) Nr. 2220/85	Šī regula
16. pants	15. pants
17. pants	16. pants
IV sadaļa	IV nodaļa
18. pants, ievadvārdi un ievilkums	17. pants
19. pants	18. pants
V sadaļa	V nodaļa
20. pants	19. pants
21. pants	20. pants
22. pants	21. pants
23. pants, 1. punkts	22. pants, 1. punkts
23. pants, 2. punkts, ievadvārdi	22. pants, 2. punkts, ievadvārdi
23. pants, 2. punkts, a) apakšpunkts	22. pants, 2. punkts, ievadvārdi
23. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, pirmais ievilkums, ievadvārdi	22. pants, 2. punkts, a) apakšpunkts, ievadvārdi
23. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, pirmais ievilkums, pirmais apakšievilkums	22. pants, 2. punkts, a) apakšpunkts, i) punkts
23. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, pirmais ievilkums, otrais apakšievilkums	22. pants, 2. punkts, a) apakšpunkts, ii) punkts
23. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, otrais ievilkums, ievadvārdi	22. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, ievadvārdi
23. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, otrais ievilkums, pirmais apakšievilkums	22. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, i) punkts
23. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, otrais ievilkums, otrais apakšievilkums	22. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, ii) punkts
23. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, trešais ievilkums, ievadvārdi	22. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, ievadvārdi
23. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, trešais ievilkums, pirmais apakšievilkums	22. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, i) punkts
23. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, trešais ievilkums, otrais apakšievilkums	22. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, ii) punkts
23. pants, 3. punkts	22. pants, 3. punkts
24. pants	23. pants
25. pants	24. pants
26. pants	25. pants
VI sadaļa	VI nodaļa
27. pants	26. pants
28. pants	27. pants
29. pants	28. pants
30. pants	29. pants
VII sadaļa	VII nodaļa

Regula (EEK) Nr. 2220/85	Šī regula
31. pants	30. pants
32. pants	31. pants
—	32. pants
33. pants	33. pants
—	I pielikums
—	II pielikums